

**Domslut**

1. Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 24 november 2010 i mål T-137/09, Nike International mot harmoniseringsbyrån — Muñoz Molina (R10), upphävs, eftersom tribunalen — i strid med artikel 58 i rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 1891/2006 av den 18 december 2006, och i strid med regel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 av den 13 december 1995 om genomförande av förordning nr 40/94, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1041/2005 av den 29 juni 2005 — fann att första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) i sitt beslut av den 21 januari 2009 (ärende R 551/2008-1) hade åsidosatt reglerna 31.6 och 50.1 i förordning nr 2868/95, i dess lydelse enligt förordning nr 1041/2005, genom att avvisa det överklagande som lämnats in av Nike International Ltd.
2. Målet återförvisas till Europeiska unionens tribunal.
3. Beslutet om rättegångskostnader ska anstå.

(<sup>1</sup>) EUT C 152, 21.5.2011.

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 26 januari 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien**

(Mål C-185/11) (<sup>1</sup>)

(Fördragsbrott — Annan direkt försäkring än livförsäkring — Direktiv 73/239/EEG och 92/49/EEG — Felaktigt och ofullständigt införlivande)

(2012/C 73/09)

Rättegångsspråk: slovenska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: K.-Ph. Wojcik, M. Žebre och N. Yerrell)

Svarande: Republiken Slovenien (ombud: A. Vran)

**Saken**

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 56 och 63 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt — Åsidosättande av artikel 8.3 i rådets första direktiv 73/239/EEG av den 24 juli 1973 om samordning av lagar och andra författningar angående rätten att etablera och driva verksamhet med annan direkt försäkring än livförsäkring (EGT L 228, s. 3; svensk specialutgåva, område 6, volym 1, s. 146) och av artiklarna 29 och 39 i rådets direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av

lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring) (EGT L 228, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 160)

**Domslut**

1. Republiken Slovenien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 8.3 i rådets första direktiv 73/239/EEG av den 24 juli 1973 om samordning av lagar och andra författningar angående rätten att etablera och driva verksamhet med annan direkt försäkring än livförsäkring, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/68/EG av den 16 november 2005, och artiklarna 29 och 39 i rådets direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring), i dess lydelse enligt direktiv 2005/68, genom att införliva nämnda direktiv på ett felaktigt och ofullständigt sätt.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. Europeiska kommissionen och Republiken Slovenien ska bära sina rättegångskostnader

(<sup>1</sup>) EUT C 269, 10.9.2011.

**Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 26 januari 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen**

(Mål C-192/11) (<sup>1</sup>)

(Fördragsbrott — Direktiv 2009/147/EG — Bevarande av vilda fåglar — Skyddets räckvidd — Undantag från förbuden i detta direktiv)

(2012/C 73/10)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: K. Herrmann och S. Petrova)

Svarande: Republiken Polen (ombud: M. Szpunar)

**Saken**

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 1, 5, 9.1 och 9.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar (EUT L 20, s. 7) — Tillämpningsområde — Skydd enbart för fågelarter som förekommer inom det nationella territoriet — Felaktig definition av villkoren för undantag från direktivets förbud.

## Domslut

1. Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 1, 5, 9.1 och 9.2 i rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar, genom att inte införa nationella åtgärder för bevarande av samtliga de fågelarter som lever naturligt i vilt tillstånd inom europeiskt territorium och som skyddas enligt detta direktiv, och genom att inte på ett korrekt sätt definiera villkoren för undantag från förbudet i detta direktiv.
2. Republiken Polen ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 211, 16.7.2011.

**Domstolens beslut (fjärde avdelningen) av den 17 november 2011 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État — Belgien) — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh (C-177/09 och C-179/09), Jean-Marie Solvay de la Hulpe (C-177/09), Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne (C-178/09), Les amis de la Forêt de Soignes ASBL (C-179/09) mot Région wallonne**

(Förenade målen C-177/09 till C-179/09) (<sup>1</sup>)

**(Bedömning av projekts inverkan på miljön — Direktiv 85/337/EEG — Tillämpningsområde — Begreppet "särskild nationell lagstiftning" — Århuskonventionen — Tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor — Omfattning av rätten att få lagstiftning prövad)**

(2012/C 73/11)

Rättegångsspråk: franska

## Hänskjutande domstol

Conseil d'État.

## Parter i målet vid den nationella domstolen

**Klagande:** Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh (C-177/09 och C-179/09), Jean-Marie Solvay de la Hulpe (C-177/09), Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne (C-178/09), Les amis de la Forêt de Soignes ASBL (C-179/09)

**Motpart:** Région wallonne

ytterligare deltagare i rättegången: Codic Belgique SA, Federal Express European Services Inc. (FEDEX) (C-177/09 och C-179/09), Intercommunale du Brabant wallon (IBW) (C-178/09)

## Saken

Begäran om förhandsavgörande — Conseil d'État — Tolkning av artiklarna 1, 5, 6, 7, 8 och 10a i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226), i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997 (EGT L 73, s. 5) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring, med avseende på allmänhetens deltagande och rätt till rättslig prövning, av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG (EUT L 156, s. 17) — Tolkning av artiklarna 6 och 9 i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor av den 25 juni 1998 som godkändes av gemenskapen genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005 (EUT L 124, s. 1) — Erkännande som särskild nationell lagstiftning av vissa tillstånd som "godkänt" genom dekret för vilka det föreligger tvingande skäl av allmänintresse — Avsaknad av en fullständig rätt att väcka talan mot godkännande av projekt som kan ha en betydande miljöpåverkan — Huruvida en sådan rätt är fakultativ eller obligatorisk — Miljö-tillstånd som beviljats för drift av ett administrations- och utbildningscenter i La Hulpe

## Avgörande

1. Artikel 1.5 i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003, ska tolkas så, att endast projekt som antas i detalj genom särskild lagstiftning, på ett sådant sätt att direktivets syften uppnåtts genom lagstiftningsförfarandet, är undantagna från direktivets tillämpningsområde. Det ankommer på den nationella domstolen att kontrollera huruvida dessa båda villkor är uppfyllda. Den ska därvid beakta såväl innehållet i den antagna lagstiftningen som hela det lagstiftningsförfarande som lett fram till antagandet, särskilt förarbeten och parlamentsdebatter. En lagstiftningsakt som endast rakt av "ratificerar" en tidigare administrativ rättsakt, och endast hänvisar till tvingande skäl av allmänintresse utan att ett lagstiftningsförfarande i materiellt hänseende som gör det möjligt att iaktta de nämnda villkoren dessförinnan inlett, kan inte anses vara en särskild lagstiftning i den mening som avses i bestämmelsen och kan således inte ensam leda till att ett projekt undgår att omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 2003/35.

2. Artikel 9.2 i konventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor, vilken ingicks den 25 juni 1998 och godkändes på Europeiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005, samt artikel 10a i direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 2003/35, ska tolkas så, att